

RO

RO

RO



COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE

Bruxelles, ...

Proiect de

REGULAMENT (UE) nr. .../... AL COMISIEI

din [...]

privind eliberarea licențelor și certificatelor medicale pentru controlorii de trafic aerian

(Text cu relevanță pentru SEE)

Proiect de

REGULAMENT (UE) nr. .../... AL COMISIEI

din [...]

privind eliberarea licențelor și certificatelor medicale pentru controlorii de trafic aerian

(Text cu relevanță pentru SEE)

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene, în special articolul 100 alineatul (2),

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 216/2008 al Parlamentului European și al Consiliului din 20 februarie 2008 privind normele comune în domeniul aviației civile și instituirea unei Agenții Europene de Siguranță a Aviației și de abrogare a Directivei 91/670/CEE, a Regulamentului (CE) nr. 1592/2002 și a Directivei 2004/36/CE¹, astfel cum a fost modificată prin Regulamentul (CE) nr. 1108/2009 al Parlamentului European și al Consiliului din 21 octombrie 2009 de modificare a Regulamentului (CE) nr. 216/2008 în domeniul aerodromurilor, al gestionării traficului aerian și al serviciilor de navigație aeriană și de abrogare a Directivei 2006/23/CE², în special articolul 8c alineatul (10),

întrucât:

- (1) Punerea în aplicare a Regulamentului (CE) nr. 216/2008, astfel cum a fost modificat prin Regulamentul (CE) nr. 1108/2009 în domeniul aerodromurilor, al gestionării traficului aerian și al serviciilor de navigație aeriană și de abrogare a Directivei 2006/23/CE (denumit în continuare regulamentul de bază), precum și noua legislație pentru cerul unic european II³ necesită stabilirea unor norme de punere în aplicare mai detaliate, în special cele legate de eliberarea licențelor pentru controlorii de trafic aerian, pentru menținerea unui nivel uniform în domeniul aviației civile europene, cu scopul atingerii celor mai înalte standarde de responsabilitate și competență, al îmbunătățirii disponibilității controlorilor de trafic aerian și al promovării recunoașterii reciproce a licențelor, odată cu îndeplinirea obiectivului de îmbunătățire globală a siguranței traficului aerian și a competenței personalului.
- (2) Regulamentul de bază stabilește cerințele esențiale comune pentru atingerea un nivel înalt și unitar de siguranță a aviației civile și de protecție a mediului înconjurător; regulamentul prevede adoptarea de către Comisie a normelor necesare de punere în aplicare; înființează „Agenția Europeană de Siguranță a Aviației“ (denumită în continuare „agenția“), care să sprijine Comisia în elaborarea normelor de punere în aplicare.

¹ JO L 79, 19.3.2008, p. 1.

² JO L 309, 24.11.2009, p. 51.

³ Regulamentul (CE) nr. 1070/2009 al Parlamentului European și al Consiliului din 21 octombrie 2009 de modificare a Regulamentelor (CE) nr. 549/2004, (CE) nr. 550/2004, (CE) nr. 551/2004 și (CE) nr. 552/2004 în vederea îmbunătățirii performanței și durabilității sistemului aviatic european (JO L 300, 14.11.2009, p. 34).

- (3) Este necesar să se adopte cerințe tehnice și proceduri administrative privind eliberarea licențelor și a certificatelor medicale pentru controlorii de trafic aerian, care fac obiectul regulamentului de bază; astfel de cerințe și proceduri trebuie să specifice condițiile de eliberare, menținere, modificare, suspendare sau revocare a licențelor și certificatelor corespunzătoare.
- (4) Introducerea unei licențe comunitare printr-o directivă se dovedește o modalitate eficientă de recunoaștere a rolului specific pe care controlorii de trafic aerian îl joacă în efectuarea controlului traficului aerian în condiții de siguranță. Stabilirea standardelor de competență la nivel comunitar reduce fragmentarea în acest domeniu, permițând astfel o organizare mai eficientă a activității, în cadrul unei colaborări regionale din ce în ce mai intense între furnizorii de servicii de navigație aeriană. Prin urmare, păstrarea și îmbunătățirea programului comun de eliberare a licențelor pentru controlorii de trafic aerian în Uniunea Europeană este un element esențial al sistemului european de control al traficului aerian.
- (5) Directiva 2006/23/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 5 aprilie 2006 privind licența comunitară de controlor de trafic aerian⁴ a fost abrogată fără a aduce atingere licențelor deja obținute de persoane și organizații în conformitate cu respectiva directivă.
- (6) Pentru a fi coerente cu sistemul de reglementare a siguranței din aviația europeană, dispozițiile directivei trebuie transpuse într-un Regulament al Comisiei, astfel încât să asigure un nivel unitar comun de siguranță. Acest lucru contribuie la consolidarea recunoașterii reciproce a licențelor.
- (7) Cerințele prezentului regulament trebuie să reflecte stadiul actual al tehnicii, incluzând cele mai bune practici și progresele științifice și tehnice în domeniul instruirii controlorilor de trafic aerian. Inițial, acestea ar trebui elaborate pe baza prevederilor respectivei directive și trebuie să asigure statelor membre o transpunere comună a standardelor și practicilor recomandate stabilite prin Convenția privind aviația civilă internațională, semnată pe 7 decembrie 1944, și a cerințelor de reglementare a siguranței adoptate de către Organizația Europeană pentru Siguranța Navigației Aeriene (Eurocontrol) stabilite prin Convenția internațională din 13 decembrie 1960.
- (8) Nevoia de a asigura uniformitatea în aplicarea cerințelor privind eliberarea licențelor și a certificatelor medicale pentru controlorii de trafic aerian impune ca procedurile comune să fie respectate de către autoritățile competente din statele membre și, dacă este cazul, agenția trebuie să evalueze conformitatea cu aceste cerințe; agenția trebuie să elaboreze specificații de certificare, mijloace acceptabile de punere în conformitate și materiale de îndrumare pentru a favoriza uniformitatea necesară în reglementare.
- (9) Caracteristicile speciale ale traficului aerian din Uniunea Europeană necesită introducerea și aplicarea eficientă a standardelor comune de competență pentru controlorii de trafic aerian angajați de furnizorii de servicii de navigație aeriană care asigură ATM/ANS pentru public.
- (10) Cu toate acestea, statele membre trebuie să se asigure, pe cât posibil, că serviciile oferite sau puse la dispoziție de către personalul militar publicului asigură un nivel de siguranță care să fie cel puțin echivalent cu nivelul impus de cerințele esențiale stabilite în anexa Vb la Regulamentul (CE) nr. 216/2008. De aceea, statele membre pot, de asemenea, să decidă aplicarea principiilor prezentului regulament pentru

⁴ JO L 114, 27.4.2006, p. 22.

personalul militar care furnizează servicii publicului prevăzut la articolul 1 alineatul (2) litera (c) din respectivul regulament.

- (11) Autoritățile care efectuează supravegherea și verificarea conformității trebuie să aibă suficientă independență față de furnizorii de servicii de navigație aeriană și organizațiile de formare. De asemenea, autoritățile trebuie să aibă în continuare capacitatea de a-și îndeplini sarcinile în mod eficient. Autoritatea competentă desemnată în sensul prezentului regulament poate fi același organism sau aceleași organisme desemnate sau stabilite în conformitate cu articolul 4 din Regulamentul (CE) nr. 549/2004 al Parlamentului European și al Consiliului din 10 martie 2004 de stabilire a cadrului pentru crearea cerului unic european⁵, astfel cum a fost modificat prin Regulamentul (CE) nr. 1070/2009. Agenția Europeană de Siguranță a Aviației trebuie să acționeze, în calitate de autoritate competentă în sensul prezentului regulament, pentru a elibera și a reînnoi certificatele organizațiilor de formare a controlorilor de trafic aerian aflate în afara teritoriului statelor membre și, dacă este cazul, ale personalului acestora.
- (12) Furnizarea de servicii de navigație aeriană impune existența unui personal cu înaltă calificare, a cărei competență poate fi dovedită prin mai multe mijloace. Maniera adecvată pentru controlorii de trafic aerian este păstrarea unui program comun de eliberare a licențelor pentru controlorii de trafic aerian din Uniunea Europeană, cu scopul de a fi considerat un fel de diplomă pentru fiecare controlor de trafic aerian în parte. Calificarea de pe o licență indică tipul de serviciu de trafic aerian pe care un controlor de trafic aerian are competența să-l furnizeze. În același timp, atestările incluse pe licență reflectă atât competențele profesionale specifice unui controlor, cât și autorizația emisă de autoritățile de supraveghere prin care acesta este abilitat să furnizeze servicii pentru un sector anume sau pentru un grup de sectoare. De aceea, atunci când eliberează licențe sau extind valabilitatea atestărilor, autoritățile trebuie să fie capabile să evalueze competența controlorilor de trafic aerian. De asemenea, autoritățile competente trebuie să poată suspenda o licență, calificări sau atestări, în momentul în care competența se află sub semnul întrebării.
- (13) Recunoscând necesitatea de a consolida o cultură a siguranței, în special prin punerea în aplicare a unei raportări credibile a incidentelor și a principiilor Just Culture, cu scopul de a învăța din incidente, prezentul regulament nu trebuie să stabilească o legătură automată între un incident și suspendarea licenței, calificării sau atestării. Revocarea unei licențe trebuie considerată ca o decizie de luat în ultimă instanță pentru cazuri extreme.
- (14) Pentru a consolida încrederea statelor membre în sistemele reciproce de eliberare a licențelor, normele comunitare privind obținerea și menținerea în vigoare a licențelor sunt indispensabile. Prin urmare, este important, pentru asigurarea celui mai înalt nivel de siguranță, să se armonizeze cerințele privind calificările, competența și accesul la profesia de controlor de trafic aerian. Aceasta ar trebui să ducă la furnizarea unor servicii de control al traficului aerian sigure, de înaltă calitate, precum și la recunoașterea licențelor în întreaga Comunitate, astfel încât să crească libertatea de circulație și disponibilitatea controlorilor de trafic aerian.
- (15) Prezentul regulament nu trebuie să aibă drept consecință eludarea dispozițiilor interne în vigoare care reglementează drepturile și obligațiile aplicabile raportului de muncă dintre angajator și candidații la posturile de controlor de trafic aerian.

⁵ JO L 96, 31.3.2004, p. 10.

- (16) Pentru a aduce competențele la un nivel comparabil în întreaga Uniune Europeană, acestea trebuie să fie structurate într-un mod clar și general acceptat. Aceasta va contribui la garantarea siguranței nu doar în cadrul spațiului aerian aflat sub controlul unui furnizor de servicii de navigație aeriană, ci în special la interfața dintre diferiți furnizori de servicii.
- (17) În cazul a numeroase incidente și accidente, comunicarea joacă un rol semnificativ. În consecință, prezentul regulament aprofundează cerințele privind cunoștințele lingvistice adoptate de Organizația de Aviație Civilă Internațională (OACI) și pune la dispoziție mijloacele de aplicare a acestor standarde recunoscute la nivel internațional. Trebuie respectate principiile de nediscriminare, transparență și proporționalitate în materie de cerințe lingvistice, pentru a încuraja astfel libera circulație și, totodată, pentru a garanta siguranța.
- (18) Obiectivele formării inițiale sunt prezentate în orientările privind programa comună de bază pentru formarea inițială a controlorilor de trafic aerian elaborate la solicitarea membrilor Eurocontrol și sunt considerate standarde corespunzătoare. În cazul pregătirii în cadrul unității, lipsa unor standarde general acceptate trebuie să fie compensată printr-o serie de măsuri, inclusiv aprobarea examenilor, care ar trebui să garanteze standarde de competență ridicate. Acest lucru este cu atât mai important cu cât formarea în cadrul unității este foarte costisitoare și decisivă din punctul de vedere al siguranței. De asemenea, OACI a elaborat standarde și pentru domenii în care nu există cerințe privind formarea comune la nivel european. În absența cerințelor privind formarea comune la nivel european, statele membre pot utiliza asemenea standarde OACI.
- (19) Cerințele privind certificarea medicală sunt elaborate la cererea statelor membre Eurocontrol și sunt considerate standarde corespunzătoare în scopul asigurării respectării prezentului regulament.
- (20) Eliberarea de certificate medicale trebuie să se facă cu respectarea cerințelor pentru certificarea medicală europeană categoria a 3-a pentru controlorii de trafic aerian stabilite de Eurocontrol.
- (21) Certificarea organizațiilor de formare ar trebui să fie considerată, din punctul de vedere al siguranței, drept unul dintre factorii determinanți care contribuie la calitatea formării. Formarea ar trebui privită ca un serviciu similar serviciilor de navigație aeriană, care fac, de asemenea, obiectul unui proces de certificare. Prezentul regulament ar trebui să ofere posibilitatea de a certifica formarea în funcție de tipul de formare, pachetul de servicii de formare sau pachetul de servicii de formare și navigație aeriană, fără a pierde din vedere caracteristicile specifice ale formării.
- (22) Prezentul regulament confirmă jurisprudența constantă a Curții de Justiție a Comunităților Europene în domeniul recunoașterii reciproce a diplomelor și al liberei circulații a lucrătorilor. Principiul proporționalității, justificările întemeiate privind impunerea măsurilor compensatorii și punerea în aplicare a procedurilor corespunzătoare de recurs constituie principiile de bază care trebuie să devină aplicabile în sectorul gestionării traficului aerian într-o manieră mult mai vizibilă. Statele membre ar trebui să aibă dreptul de a refuza recunoașterea licențelor care nu au fost eliberate în conformitate cu prezentul regulament. Având în vedere că prezentul regulament are ca obiectiv facilitarea recunoașterii reciproce a licențelor, el nu reglementează condițiile privind accesul la încadrare în muncă.

- (23) Profesia de controlor de trafic aerian face obiectul unor inovații tehnice care impun actualizarea regulată a competențelor controlorilor. Prezentul regulament ar trebui să permită aceste adaptări la dezvoltarea tehnologică și științifică prin recurgerea la procedura pentru actele delegate.
- (24) Prezentul regulament poate avea un impact asupra metodelor zilnice de lucru ale controlorilor de trafic aerian. Partenerii sociali ar trebui informați și consultați în mod corespunzător cu privire la toate măsurile care au implicații sociale semnificative.
- Prin urmare, Comitetul de dialog sectorial înființat prin Decizia 98/500/CE a Comisiei din 20 mai 1998 privind constituirea comitetelor de dialog sectorial, menite să promoveze dialogul între partenerii sociali la nivel european⁶, a fost consultat și ar trebui să fie consultat și cu privire la noile dispoziții de aplicare adoptate de Comisie.
- (25) Condițiile generale de obținere a licenței din prezent, în măsura în care acestea se referă la vârstă, cerințele privind educația și formarea inițială, nu ar trebui să afecteze titularii actuali ai licențelor. Licențele și certificatele medicale emise de statele membre în conformitate cu Directiva 2006/23/CE trebuie considerate ca fiind emise în conformitate cu prezentul regulament, pentru a asigura o tranziție fără dificultăți pentru toți titularii de licență și pentru autoritățile competente.
- (26) Trebuie acordate perioade de tranziție cu scopul de a permite continuarea aplicării în mod tranzitoriu a practicilor naționale divergente cu privire la aspecte în legătură cu care nu s-au elaborat încă reglementări în timpul procedurii accelerate aplicate pentru aceste măsuri de punere în aplicare din prima fază.
- (27) Agenția trebuie să facă o evaluare a sistemului european de eliberare a licențelor de controlor de trafic aerian și a îmbunătățirilor ulterioare necesare pentru o „abordare globală a sistemului aeronautic” și pentru a realiza conformitatea totală cu cerințele esențiale descrise în anexa Vb la Regulamentul (CE) nr. 216/2008, cu scopul de a înainta un aviz al Comisiei care să cuprindă posibile modificări ale prezentului regulament.
- (28) Acest aviz ar trebui să abordeze acele probleme, în cazul cărora, în prezent, având în vedere procedura accelerată, nu a existat nicio posibilitate de elaborare a normelor comune în locul dispozițiilor divergente de la nivel național și, astfel, se propune menținerea aplicabilității legislației naționale a statelor membre, unde este cazul, pe o bază tranzitorie.
- (29) Măsurile prevăzute de prezentul regulament se bazează pe conținutul avizului⁷ emis de Agenția Europeană pentru Siguranță a Aviației în conformitate cu articolele 17 alineatul (2) litera (b) și 19 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 216/2008.
- (30) Măsurile prevăzute de prezentul regulament sunt în conformitate cu avizul Comitetului instituit în temeiul articolului 65 din Regulamentul (CE) nr. 216/2008,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

CAPITOLUL 1

PRINCIPII DE BAZĂ

⁶ JO L 225, 12.8.1998, p. 27. Decizia astfel cum a fost modificată prin Actul de aderare din 2003.

⁷ Avizul nr. 03/2010.

Articolul 1

Obiectiv

Obiectivul prezentului regulament îl reprezintă creșterea standardelor de siguranță și îmbunătățirea funcționării sistemului comunitar de control al traficului aerian, prin eliberarea unei licențe comunitare de controlor de trafic aerian pe baza cerințelor comune privind eliberarea licențelor.

Articolul 2

Obiectul și domeniul de aplicare

1. Prezentul regulament stabilește cerințele comune pentru eliberarea, suspendarea și revocarea licențelor de controlor de trafic aerian și controlor de trafic aerian stagiar a calificărilor, atestărilor, certificatelor medicale asociate, precum și condițiile de validitate, reînnoire, revalidare și utilizare.
2. Prezentul regulament se aplică:
 - controlorilor de trafic aerian stagiaari și
 - controlorilor de trafic aerian care își exercită atribuțiile în temeiul regulamentului de bază, precum și persoanelor și organizațiilor implicate în acordarea de licențe, asigurarea de formare, testare, verificare sau evaluare medicală a candidaților în conformitate cu prezentul regulament.
3. Sub rezerva articolului 1 alineatul (3) din Regulamentul (CE) nr. 216/2008, statele membre trebuie, în măsura în care este posibil, să se asigure că serviciile furnizate sau puse la dispoziția publicului de către personalul militar, servicii la care se face referire la articolul 1 alineatul (2) litera (c) din respectivul regulament, oferă un nivel de siguranță cel puțin echivalent cu nivelul rezultat din aplicarea cerințelor esențiale, definite în Anexa Vb la acel Regulament.
4. Cu scopul de a obține un nivel unic de siguranță în spațiul aerian european, statele membre pot să decidă aplicarea principiilor prezentului regulament pentru personalul militar care furnizează servicii publicului, la care se face referire la articolul 1 alineatul (2) litera (c) din respectivul regulament.
5. Serviciile de control al traficului aerian pentru care se aplică Regulamentul (CE) nr. 216/2008 se asigură de către controlorii de trafic aerian pentru care s-a eliberat o licență în conformitate cu prezentul regulament.

Articolul 3

Definiții

În sensul prezentului regulament, se aplică următoarele definiții:

1. „serviciu de control al traficului aerian“ înseamnă un serviciu furnizat în scopul prevenirii coliziunilor dintre aeronave și, în zona de manevră, dintre aeronave și obstacole, precum și în scopul accelerării și menținerii unui flux organizat al traficului aerian;
2. „furnizor de servicii de navigație aeriană“ înseamnă orice entitate publică sau privată care furnizează servicii de navigație aeriană pentru traficul aerian general;
3. „trafic aerian general“ înseamnă toate mișcărilor aeronavelor civile, precum și toate mișcărilor aeronavelor de stat (inclusiv aeronave militare, cele ale serviciilor vamale

și polițienești), atunci când aceste mișcări se desfășoară în conformitate cu procedurile OACI;

4. „licență“ înseamnă un certificat, indiferent de numele sub care acesta este cunoscut, eliberat și atestat în conformitate cu prezentul regulament și care autorizează titularul său legal să furnizeze servicii de control al traficului aerian în conformitate cu calificările și atestările conținute în acesta;
5. „calificare“ înseamnă autorizarea înscrisă pe o licență sau asociată acesteia și care face parte integrantă din aceasta din urmă, care precizează condițiile specifice, privilegiile sau restricțiile aplicabile respectivei licențe;
6. „atestarea calificării“ înseamnă autorizarea înscrisă pe o licență și care face parte din aceasta, care prezintă condițiile speciale, privilegiile sau limitările aplicabile respectivei calificări;
7. „atestare de unitate“ înseamnă autorizarea înscrisă pe o licență și care face parte din aceasta, care prezintă indicatorul OACI de amplasament și sectoarele și/sau posturile în care titularul licenței este competent să-și desfășoare activitatea;
8. „atestare lingvistică“ înseamnă autorizarea înscrisă pe o licență și care face parte din aceasta, care prezintă competențele lingvistice ale titularului;
9. „atestare de instructor“ înseamnă autorizarea înscrisă pe o licență și care face parte din aceasta, care prezintă competența titularului de a furniza servicii de formare profesională practică;
10. „indicator OACI de amplasament“ înseamnă codul din patru litere formulat în conformitate cu normele prevăzute de OACI în manualul său DOC 7910 și atribuit locației unei stații aeronautice fixe;
11. „sector“ înseamnă o parte dintr-o zonă de control și/sau o parte dintr-o regiune și/sau dintr-o regiune superioară de informare privind zborurile;
12. „formare“ reprezintă totalitatea cursurilor teoretice, exercițiilor practice, inclusiv simulări și a formărilor practice necesare pentru a obține și menține competențele pentru furnizarea de servicii de control al traficului aerian sigure și de o înaltă calitate; aceasta este constituită din:
 - (a) formare inițială, care constă în formare de bază și formarea calificărilor necesare pentru eliberarea unei licențe de stagiar;
 - (b) formare în cadrul unității, inclusiv formare tranzitorie prealabilă formării practice și formare practică, necesare pentru eliberarea unei licențe de controlor de trafic aerian;
 - (c) formare continuă, care permite menținerea valabilității atestărilor licenței;
 - (d) formarea practică a instructorilor formatori, necesară pentru eliberarea atestării de instructor;
 - (e) formarea titularilor de licență care au dreptul să acționeze în calitate de examinatori și/sau evaluatori ai competențelor, în conformitate cu articolul 23;
13. „organizație de formare“ înseamnă o organizație certificată de autoritatea competentă pentru a furniza unul sau mai multe tipuri de servicii de formare;
14. „program de competență de unitate“ înseamnă un program aprobat care prezintă metoda prin care unitatea menține competența titularilor săi de licență;

15. „program de formare în cadrul unității“ înseamnă un plan aprobat care prezintă în detalii etapele și durata necesară a formării pentru a permite punerea în aplicare locală a procedurilor unității în zona aflată sub supravegherea unui instructor competent în formarea practică.

Articolul 4

Autoritatea competentă

În sensul prezentului regulament, autoritatea competentă este autoritatea desemnată sau stabilită de fiecare stat membru ca propria autoritate națională de supraveghere, în scopul asumării acestor sarcini repartizate respectivei autorități prin prezentul regulament, cu excepția organizațiilor de certificare și formare prevăzute la articolul 26, pentru care autoritatea competentă este:

- (a) autoritatea desemnată sau stabilită de fiecare stat membru pe teritoriul căruia solicitantul își are principalul sediu de operare;
- (b) agenția, dacă solicitantul are principalul sediu de operare în afara teritoriului statelor membre.

CAPITOLUL II

PRINCIPIILE CU PRIVIRE LA ELIBERAREA LICENȚELOR

Articolul 5

Solicitarea și eliberarea licențelor, calificărilor, atestărilor și certificatelor medicale

1. O solicitare de emitere, revalidare și reînnoire a licențelor, a calificărilor asociate, a atestărilor și a certificatelor medicale se înaintează autorității competente sub o formă și într-un mod stabilit de către aceasta.
2. Cererea trebuie însoțită de dovada că solicitantul este competent să exercite activități de controlor de trafic aerian sau de controlor de trafic aerian stagiar, în conformitate cu cerințele stabilite prin prezentul regulament.
Dovezile care demonstrează competențele lor vizează cunoștințele, experiența, competențele profesionale și lingvistice ale acestora.
3. Licența sau certificatul conține toate informațiile relevante legate de privilegiile acordate printr-un astfel de document.
4. Licența rămâne proprietatea persoanei căreia îi este eliberată și care o semnează.
5. În conformitate cu articolul 21 alineatul (2):
 - (a) licența, calificările sau atestările pot fi suspendate atunci când există îndoieli cu privire la competența controlorului de trafic aerian sau în caz de abatere;
 - (b) licența poate fi retrasă în caz de neglijență gravă sau abuz.

Articolul 6

Exercitarea privilegiilor acordate prin licență

Exercitarea privilegiilor acordate printr-o licență depinde de valabilitatea calificărilor, a atestărilor și a certificatului medical.

CAPITOLUL III

LICENȚE, CALIFICĂRI ȘI ATESTĂRI

Articolul 7

Licența de controlor de trafic aerian stagiar

1. Titularii unei licențe de controlor de trafic aerian stagiar sunt autorizați să furnizeze servicii de control al traficului aerian sub supravegherea unui instructor competent în formarea practică, în conformitate cu calificarea (calificările) și atestarea (atestările) de calificare din licența acestora.
2. Cei care solicită eliberarea unei licențe de controlor de trafic aerian stagiar:
 - (a) au cel puțin 18 ani;
 - (b) dețin cel puțin o diplomă de absolvire a învățământului secundar sau o diplomă care să le dea dreptul să urmeze o facultate sau o instituție de învățământ de nivel echivalent;
 - (c) au finalizat cu succes formarea inițială aprobată relevantă pentru calificările și atestările respective, după caz, în conformitate cu partea A din anexa II;
 - (d) dețin un certificat medical valabil; și
 - (e) au demonstrat un nivel corespunzător de competență lingvistică în conformitate cu cerințele stabilite la articolul 12.
3. Licența conține atestarea (atestările) lingvistică (lingvistice) și cel puțin o calificare și o atestare a calificării, după caz.

Articolul 8

Licența de controlor de trafic aerian

1. Titularii unei licențe de controlor de trafic aerian sunt autorizați să furnizeze servicii de control al traficului aerian în conformitate cu calificările și atestările de calificare din licența acestora.
2. Privilegiile acordate printr-o licență cuprind privilegiile acordate printr-o licență de controlor de trafic aerian stagiar așa cum sunt definite la articolul 7 alineatul (1).
3. Cei care solicită eliberarea unei licențe de controlor de trafic aerian:

OPȚIUNEA A

[litera (a) se limitează la o singură teză care conține o limită clară de vârstă, pe baza cerinței relevante OACI, fără posibilitatea vreunei abateri]

- (a) au cel puțin 21 ani;

OPTION B

[litera (a) conține posibilitatea unei abateri cu privire la vârsta minimă, așa cum este preluată din directivă]

- (a) au cel puțin 21 ani. *Cu toate acestea, statele membre pot stabili o limită de vârstă inferioară, în situații justificate în mod corespunzător;*
- (b) dețin o licență de stagiar;

- (c) au urmat integral un plan aprobat de formare în cadrul unității și au promovat cu succes examenele sau evaluările necesare, în conformitate cu cerințele stabilite în partea B din anexa II;
 - (d) dețin un certificat medical valabil; și
 - (e) au demonstrat un nivel corespunzător de competență lingvistică în conformitate cu cerințele stabilite la articolul 12.
4. Licența este validată prin includerea uneia sau mai multor calificări, precum și a atestărilor relevante de calificare, de unitate și lingvistice pentru care a fost finalizată cu succes formarea.

Articolul 9

Calificările de controlor de trafic aerian

1. Licențele conțin una sau mai multe dintre următoarele calificări, pentru a indica tipul de servicii pe care titularul licenței le poate furniza:
- (a) calificarea „control de aerodrom, la vedere“ (ADV), care indică faptul că titularul licenței este competent să furnizeze un serviciu de control al traficului aerian pentru traficul de aerodrom la un aerodrom care nu deține proceduri publicate de control instrumental al apropierii sau îndepărtării;
 - (b) calificarea „control de aerodrom, instrumental“ (ADI), care indică faptul că titularul licenței este competent să furnizeze un serviciu de control al traficului aerian pentru traficul de aerodrom la un aerodrom care deține proceduri publicate de control instrumental al apropierii sau îndepărtării și este însoțită de cel puțin una dintre atestările de calificare menționate la articolul 10 alineatul (1);
 - (c) calificarea „control de apropiere, procedural“ (APP), care indică faptul că titularul licenței este competent să furnizeze un serviciu de control al traficului aerian pentru aeronavele care sosesc, pleacă sau se află în tranzit, fără utilizarea echipamentului de supraveghere;
 - (d) calificarea „control de apropiere, supraveghere“ (APS), care indică faptul că titularul licenței este competent să furnizeze un serviciu de control al traficului aerian pentru aeronavele care sosesc, pleacă sau se află în tranzit, cu utilizarea echipamentului de supraveghere și este însoțită de cel puțin una dintre atestările de calificare menționate la articolul 10 alineatul (2);
 - (e) calificarea „control regional, procedural“ (ACP), care indică faptul că titularul licenței este competent să furnizeze un serviciu de control al traficului aerian pentru aeronave, fără utilizarea echipamentului de supraveghere;
 - (d) calificarea „control regional, supraveghere“ (ACS), care indică faptul că titularul licenței este competent să furnizeze un serviciu de control al traficului aerian pentru aeronave, cu utilizarea echipamentului de supraveghere și este însoțită de cel puțin una dintre atestările de calificare menționate la articolul 10 alineatul (3).
2. Titularul unei calificări care nu își exercită privilegiile asociate acesteia pentru o perioadă de patru ani consecutivi poate începe formarea în cadrul unității pentru respectiva calificare doar după o evaluare corespunzătoare a nivelului de satisfacere a

condițiilor respectivei calificări și în urma satisfacerii cerințelor de formare care rezultă din această evaluare.

Articolul 10

Atestarea calificărilor

1. Calificarea „control de aerodrom, instrumental“ (ADI) prezintă cel puțin una dintre atestările de mai jos:
 - (a) atestarea „turn de control de aerodrom“ (TWR), care indică faptul că titularul licenței este competent să furnizeze servicii de control în cazul în care controlul aerodromului este asigurat de la unul dintre posturile de lucru;
 - (b) atestarea „control al mișcării la sol“ (GMC), care indică faptul că titularul licenței este competent să furnizeze servicii de control al mișcării la sol;
 - (c) atestarea „supravegherea mișcării la sol“ (GMS), acordată în plus față de atestarea „control al mișcării la sol“ sau atestarea „turn de control“, care indică faptul că titularul licenței este competent să furnizeze servicii de control al mișcării la sol cu ajutorul sistemelor de ghidare a mișcării la suprafața aerodromului;
 - (d) atestarea „control aerian“ (AIR), care indică faptul că titularul licenței este competent să furnizeze servicii de control aerian;
 - (e) atestarea „control radar de aerodrom“ (RAD), acordată pe lângă atestarea „control aerian“ sau „atestarea turn de control“, care indică faptul că titularul licenței este competent să furnizeze servicii de control de aerodrom cu ajutorul echipamentelor de supraveghere radar.
2. Calificarea „control de apropiere, supraveghere“ (APS) prezintă cel puțin una dintre atestările de mai jos:
 - (a) atestarea „radar“ (RAD), care indică faptul că titularul licenței este competent să furnizeze servicii de control al apropierii cu ajutorul sistemelor principale și/sau secundare de supraveghere radar;
 - (b) atestarea „radar de apropiere de precizie“ (PAR), acordată pe lângă atestarea „radar“, care indică faptul că titularul licenței este competent să asigure apropierea de precizie controlată la sol, cu ajutorul echipamentului radar de apropiere de precizie, pentru aeronave la apropierea finală de pista de aterizare;
 - (c) atestarea „apropiere supravegheată radar“ (SRA), acordată pe lângă atestarea „radar“, care indică faptul că titularul licenței este competent să asigure apropierea controlată la sol, fără precizie, cu ajutorul echipamentului de supraveghere, pentru aeronave la apropierea finală de pista de aterizare;
 - (d) atestarea „supraveghere dependentă automată“ (ADS), care indică faptul că titularul licenței este competent să furnizeze servicii de control al apropierii cu ajutorul supravegherii automate dependente;
 - (e) atestarea „control terminal“ (TCL), acordată pe lângă atestarea „radar“ sau atestarea „supraveghere dependentă automată“, care indică faptul că titularul licenței este competent să furnizeze servicii de control al traficului aerian cu ajutorul oricărui tip de echipament de supraveghere, pentru aeronavele care operează într-o zonă determinată a terminalului și/sau în sectoare adiacente.

3. Calificarea „control regional, supraveghere“ (ACS) prezintă cel puțin una dintre atestările de mai jos:
 - (a) atestarea „radar“ (RAD), care indică faptul că titularul licenței este competent să furnizeze servicii de control regional cu ajutorul echipamentului de supraveghere radar;
 - (b) atestarea „supraveghere dependentă automată“ (ADS), care indică faptul că titularul licenței este competent să furnizeze servicii de control regional cu ajutorul supravegherii dependente automate;
 - (c) atestarea „control terminal“ (TCL), acordată pe lângă atestarea „radar“ sau atestarea „supraveghere dependentă automată“, care indică faptul că titularul licenței este competent să furnizeze servicii de control al traficului aerian cu ajutorul oricărui tip de echipament de supraveghere pentru aeronavele care operează într-o zonă determinată a terminalului și/sau în sectoare adiacente;
 - (d) atestarea „control oceanic“ (OCN), care indică faptul că titularul licenței este competent să furnizeze servicii de control al traficului aerian pentru aeronavele care operează într-o zonă de control oceanic.
4. Titularul unei atestări care nu își exercită privilegiile asociate acesteia pentru o perioadă de patru ani consecutivi poate începe formarea în cadrul unității pentru respectiva atestare doar după o evaluare corespunzătoare a nivelului de satisfacere a condițiilor respectivei calificări și în urma satisfacerii cerințelor de formare care rezultă din această evaluare.

Articolul 11

Atestarea de unitate

1. Atestarea de unitate indică faptul că titularul licenței este competent să furnizeze servicii de control al traficului aerian pentru un anumit sector, pentru anumite grupe de sectoare sau posturi de lucru aflate sub responsabilitatea unei unități de servicii de trafic aerian.
2. Atestările de unitate sunt valabile pe o perioadă inițială de 12 luni.
3. Valabilitatea acestor atestări se prelungește pentru următoarele 12 luni în cazul în care furnizorul de servicii de navigație aeriană demonstrează următoarele:
 - (a) candidatul a exercitat privilegiile licenței pentru un număr minim de ore, astfel după cum se indică în programul de competență de unitate aprobat, pe parcursul celor 12 luni anterioare.

În acest scop, unitățile operaționale ale furnizorilor de servicii de navigație aeriană țin o evidență a orelor efectiv lucrate în sectoarele, grupele de sectoare sau în posturile de lucru de către fiecare titular de licență care lucrează în unitate și comunică aceste informații autorităților naționale de supraveghere, la cererea acestora;
 - (b) competența candidatului a fost evaluată în conformitate cu partea C din anexa II și
 - (c) candidatul deține un certificat medical valabil.
4. Numărul minim de ore de lucru, pe lângă sarcinile de asigurare a formării, necesare pentru a menține valabilitatea atestării de unitate poate fi redus, în cazul instructorilor de formare practică, proporțional cu timpul consacrat formării participanților pentru

posturile de lucru pentru care este cerută prelungirea, după cum se indică în programul de competență de unitate aprobat.

5. În cazul în care o atestare de unitate nu mai este valabilă, trebuie să se finalizeze cu succes un plan de formare în cadrul unității, pentru a valida din nou atestarea respectivă.

Articolul 12

Atestări lingvistice

1. Controlorii de trafic aerian și controlorii de trafic aerian stagiați nu își exercită privilegiile acordate prin licență decât dacă dețin o atestare lingvistică pentru limba engleză.
2. Statele membre pot impune cerințe locale în materie de competențe lingvistice, atunci când consideră că acest lucru este necesar din motive de siguranță.
Asemenea cerințe sunt nediscriminatorii, proporționale și transparente și se transmit agenției în cel mai scurt timp.
3. În sensul alineatelor (1) și (2), solicitantul unei atestări lingvistice demonstrează un nivel operațional (nivelul patru) al competenței lingvistice, atât în folosirea frazeologiei, cât și a vocabularului.

Pentru acest lucru, candidatul trebuie:

- (a) să comunice eficient atât în situațiile de comunicare în care interlocutorul nu este prezent (voice-only: telefon/radiotelefon) cât și în prezența interlocutorului;
 - (b) să comunice pe teme comune, concrete și de natură profesională, cu acuratețe și claritate;
 - (c) să folosească strategiile de comunicare corespunzătoare pentru a schimba mesaje și pentru a recunoaște și rezolva neînțelegerile într-un context general sau profesional;
 - (d) să trateze cu succes și cu o relativă ușurință dificultățile lingvistice prezentate de o complicație sau de o conjunctură neașteptată care intervine în contextul unei situații profesionale de rutină sau al unei sarcini de comunicare cu care este în general familiar, precum și
 - (e) să utilizeze un dialect sau accent care să fie inteligibil pentru comunitatea aeronautică.
4. Nivelul de competență lingvistică se stabilește în conformitate cu grila de evaluare stabilită în anexa III.
 5. Fără a aduce atingere alineatului (3), statele membre pot solicita nivelul foarte bun (nivelul cinci) din grila de evaluare a competențelor lingvistice din anexa III în temeiul alineatelor (1) și (2) în situațiile în care condițiile operaționale de exercitare a anumitor calificări sau atestări justifică un nivel superior din motive imperative de siguranță. O asemenea cerință se va justifica în mod obiectiv, nediscriminatoriu, proporțional și transparent de către furnizorul de servicii de navigație aeriană, care dorește să aplice un nivel de competență mai ridicat, autorizat de autoritatea competentă.
 6. Competența lingvistică a candidatului se evaluează oficial la intervale regulate.

Cu excepția candidaților care au demonstrat un nivel de competență lingvistică de expert (nivelul șase), în conformitate cu anexa III, atestarea lingvistică este valabilă pentru o perioadă, care poate fi reînnoită, de:

- (a) trei ani, dacă nivelul demonstrat este nivelul operațional (nivelul patru) în conformitate cu anexa III; sau
 - (b) șase ani, dacă nivelul demonstrat este nivelul avansat (nivelul cinci) în conformitate cu anexa III.
7. Competența lingvistică se demonstrează printr-un certificat emis în urma unei proceduri de evaluare transparente și obiective autorizate de autoritatea competentă.

Articolul 13

Atestarea de instructor

1. Titularii unei atestări de instructor sunt autorizați să furnizeze cursuri de formare practică și supraveghere la postul de lucru pentru zonele care intră sub incidența unei atestări de unitate valabile.
2. Cei care solicită eliberarea unei atestări de instructor:
 - (a) dețin o licență de controlor de trafic aerian;
 - (b) au exercitat privilegiile unei licențe de controlor de trafic aerian pentru o perioadă imediat anterioară de cel puțin un an sau o perioadă mai lungă, fixată de autoritatea competentă, având în vedere calificările și atestările pentru care se furnizează cursuri de formare, precum și
 - (c) au finalizat cu succes un curs de instructor autorizat de formare practică la postul de lucru, pe durata căruia au fost evaluate cunoștințele și abilitățile pedagogice necesare prin examene corespunzătoare.
3. Atestarea de instructor este valabilă pentru o perioadă de trei ani și poate fi reînnoită.

CAPITOLUL IV

ELIBERAREA CERTIFICATELOR MEDICALE

Articolul 14

Eliberarea certificatelor medicale

1. Certificatele medicale se eliberează de către un organism al autorității competente competent în domeniul medical sau de un medic examinator autorizat de respectiva autoritate.
2. Eliberarea certificatelor medicale se face în conformitate cu dispozițiile anexei I la Convenția de la Chicago privind aviația civilă internațională și cu cerințele de certificare medicală europeană categoria 3 pentru controlorii de trafic aerian, stabilite de Eurocontrol.
3. Autoritățile competente asigură punerea în aplicare a unor proceduri eficiente de revizuire sau de recurs, cu implicarea corespunzătoare a unor consultanți medicali independenți.

Articolul 15

Valabilitatea certificatelor medicale

1. Certificatele medicale sunt valabile pe o perioadă de:
 - (a) 24 de luni, până când controlorul de trafic aerian atinge vârsta de 40 de ani;
 - (b) 12 luni, după vârsta de 40 de ani.
2. Perioadele se calculează de la data examenului medical, în cazul eliberării inițiale, și de la data expirării certificatului medical anterior, în cazul revalidării.
3. Examenele pentru revalidarea certificatului medical pot fi susținute cu până la 45 de zile înainte de data expirării certificatului medical.
4. În cazul în care controlorul de trafic aerian nu respectă dispozițiile alineatului (3), se solicită o examinare pentru reînnoire.
5. Certificatul medical poate fi limitat, suspendat sau revocat în orice moment, dacă starea de sănătate a titularului o impune.

Articolul 16

Aptitudinea medicală redusă

1. Controlorii de trafic aerian:
 - (a) încetează să exercite privilegiile licenței proprii, în orice moment, dacă observă o reducere a aptitudinii medicale, care îi poate pune în imposibilitatea de a exercita în siguranță privilegiile licenței;
 - (b) anunță furnizorul de servicii de navigație aeriană relevant că au observat o scădere a aptitudinii medicale sau că se află sub influența oricăror substanțe psihoactive sau medicamente care îi pot pune în imposibilitatea de a exercita în siguranță privilegiile licenței.
2. Furnizorii de servicii de navigație aeriană elaborează procedurile de rezolvare a cazurilor de aptitudine medicală redusă.

CAPITOLUL V

CERINȚE PRIVIND ORGANIZAȚIILE DE FORMARE

Articolul 17

Certificarea organizațiilor de formare

1. Solicitățile de certificare se înaintează autorității competente sub o formă și într-un mod stabilit de către respectiva autoritate.
2. Organizațiile de formare demonstrează cu dovezi că au personalul echipamentele corespunzătoare și funcționează într-un mediu potrivit pentru furnizarea formării necesare pentru obținerea sau menținerea licențelor de controlor de trafic aerian stagiar sau a licențelor de controlor de trafic aerian.
3. Organizațiile de formare garantează accesul oricărei persoane autorizate de autoritatea competentă la toate spațiile relevante și la documentele, datele și procedurile relevante, precum și la orice alte materiale relevante pentru execuția sarcinilor autorității competente.

Articolul 18

Sistemul de gestionare a organizațiilor de formare

Organizațiile de formare:

- (a) au un sistem de gestionare eficient și personal cu calificările și experiența corespunzătoare suficient pentru furnizarea cursurilor de formare, în conformitate cu standardele stabilite prin prezentul regulament.
- (b) numesc un conducător responsabil;
- (c) dispun de posibilitățile necesare, de echipamentul și dotările adecvate pentru tipul de servicii de formare furnizate;
- (d) fac dovada sistemului de gestionare a calității, ca parte a sistemului de gestionare pus în aplicare pentru a monitoriza conformitatea și adecvarea sistemelor și procedurilor care garantează faptul că serviciile de formare furnizate respectă standardele stabilite de prezentul regulament;
- (e) au un sistem de evidență a documentelor care permite păstrarea și urmărirea datelor privind activitățile relevante;
- (f) demonstrează că există fonduri suficiente pentru a organiza cursurile de formare în conformitate cu standardele stabilite de prezenta directivă și că activitățile au o asigurare suficientă în conformitate cu tipul de formare furnizat.

Articolul 19

Cerințe privind cursurile de formare, planurile de formare inițială și în cadrul unității, precum și programele de competență de unitate

1. Organizațiile de formare pun la dispoziția autorității competente metodologia pe care o utilizează pentru elaborarea detaliilor conținutului, organizării și duratei cursurilor de formare și, dacă este cazul, planurile de formare inițială și în cadrul unității, precum și programele de competență de unitate.
2. Aceasta va cuprinde modul de organizare a examenelor și evaluărilor. În cazul examinărilor privind formarea inițială, inclusiv formarea prin simulări, calificările examinatorilor trebuie prezentate în detaliu.

CAPITOLUL VI

CERINȚE PRIVIND AUTORITĂȚILE COMPETENTE

Articolul 20

Independența autorităților competente

1. Autoritățile competente sunt independente față de furnizorii de servicii de navigație aeriană și de organizațiile de formare. Această independență se obține printr-o separare corespunzătoare, cel puțin la nivel funcțional, între autoritățile competente și respectivii furnizori. Statele membre se asigură de faptul că autoritățile naționale de supraveghere își exercită competențele în mod imparțial și transparent.
2. Statele membre notifică agenția în legătură cu numele și adresele autorităților competente, cât și în legătură cu orice modificare a acestora.

Articolul 21

Sarcinile autorităților competente

1. Pentru a asigura nivelurile de competență indispensabile pentru controlorii de trafic aerian, care să le permită desfășurarea activității la cele mai ridicate standarde de siguranță, autoritățile competente se asigură că autoritățile naționale de supraveghere monitorizează și supraveghează formarea acestora.
2. Printre sarcinile acestora sunt incluse următoarele:
 - (a) eliberarea și retragerea licențelor, calificărilor și atestărilor pentru care s-au efectuat formarea și evaluarea relevante, în domeniul aflat în responsabilitatea autorității competente;
 - (b) revalidarea, reînnoirea și suspendarea calificărilor și atestărilor ale căror privilegii se exercită sub responsabilitatea autorității competente;
 - (c) certificarea organizațiilor de formare;
 - (d) aprobarea cursurilor de formare, a planurilor de formare în cadrul unității și a programelor de competență de unitate;
 - (e) aprobarea examinatorilor sau a evaluatorilor competenței;
 - (f) monitorizarea și auditarea sistemelor de formare;
 - (g) instituirea unor mecanisme corespunzătoare de recurs și notificare.
 - (h) aprobarea solicitării nivelului avansat de competență lingvistică (nivelul cinci) în conformitate cu articolul 12 alineatul (5).

Articolul 22

Eliberarea și menținerea licențelor calificărilor, atestărilor și certificatelor

1. Autoritatea competentă elaborează procedurile de aplicare și eliberare, reînnoire și revalidare a licențelor, calificărilor, atestărilor și certificatelor medicale asociate.
2. În momentul primirii unei solicitări, autoritatea competentă verifică îndeplinirea de către solicitant a cerințelor prezentului regulament.
3. Dacă se constată că solicitantul îndeplinește cerințele prezentului regulament, autoritatea competentă eliberează, reînnoiește sau revalidează licența, calificarea asociată, atestarea sau certificatul medical asociate.
4. Licența eliberată de autoritatea competentă cuprinde elementele stabilite în anexa 1.
5. În cazul unei licențe eliberate într-o altă limbă decât limba engleză, aceasta va cuprinde traducerea în limba engleză a elementelor stabilite în anexa 1.

Articolul 23

Evaluarea competenței

1. Autoritățile competente autorizează titularii de licență care au dreptul de a desfășura activități în calitate de examinatori sau evaluatori ai competențelor pentru formarea în cadrul unității sau formarea continuă.
2. Autorizația este valabilă pe o perioadă de trei ani, cu posibilitatea de reînnoire.

Articolul 24

Evidența documentelor

Autoritățile competente se asigură că este actualizată o bază de date în care figurează competențele tuturor titularilor de licență aflați sub responsabilitatea lor, precum și datele de valabilitate ale atestărilor acestora.

Articolul 25

Schimbul de informații

Autoritățile competente fac schimb de informații relevante și își oferă sprijin reciproc pentru asigurarea punerii în aplicare eficiente a prezentului regulament, în special în cazurile care presupun libera circulație a controlurilor de trafic aerian pe teritoriul Uniunii Europene.

Articolul 26

Procedura de certificare a organizațiilor de formare

1. Autoritățile competente stabilesc procedurile relevante pentru solicitarea, eliberarea și menținerea validității certificatelor organizațiilor de formare.
2. Autoritățile competente eliberează certificate în cazul în care furnizorul de servicii de formare respectă cerințele stabilite la capitolul V.
3. Certificatele pot fi eliberate pentru fiecare tip de formare sau în combinație cu alte servicii de navigație aeriană, caz în care tipul de formare și tipul de servicii de navigație aeriană se certifică sub forma unui pachet de servicii.
4. Certificatele prezintă informațiile menționate la anexa IV.

Articolul 27

Monitorizarea organizațiilor de formare și punerea în aplicare

1. Autoritățile competente monitorizează respectarea cerințelor și condițiilor de certificare ale organizațiilor de formare..
2. Autoritățile competente auditează în mod regulat organizațiile de formare, în vederea garantării respectării efective a standardelor stabilite prin prezentul regulament.
3. Pe lângă procedurile obișnuite de audit, autoritățile competente pot face vizite neanunțate la fața locului pentru a verifica respectarea cerințelor conținute în prezentul regulament.
4. În cazul în care o autoritate competentă constată că titularul unui certificat eliberat de o organizație de formare nu mai îndeplinește aceste cerințe sau condiții, aceasta ia măsurile corespunzătoare, care pot include retragerea certificatului.
5. Certificatele eliberate în conformitate cu prezentul regulament beneficiază de recunoaștere reciprocă.

Articolul 28

Entități calificate

Autoritățile competente pot hotărî să delege integral sau parțial sarcinile de auditare și de inspecție entităților calificate în conformitate cu articolul 13 din Regulamentul (CE) nr. 216/2008.

Articolul 29

Recunoașterea reciprocă a licențelor de controlor de trafic aerian

OPȚIUNEA A

[privind Opțiunea A de la articolul 8 alineatul (3) litera (a), alineatul (1) se limitează la o singură teză, declarația de recunoaștere reciprocă, care se păstrează ca model, a doua parte a frazei se elimină pentru a asigura respectarea BR în conformitate cu legea]

1. Fiecare stat membru recunoaște licențele și calificările, atestările de calificare și atestările lingvistice asociate acestora, precum și certificatele medicale însoțitoare, în conformitate cu dispozițiile prezentului regulament.
2. Atunci când un titular de licență exercită privilegiile obținute în baza licenței într-un stat membru diferit de cel în care a fost eliberată licența, titularul licenței are dreptul să schimbe licența sa cu o licență eliberată de către statul membru în care sunt exercitate privilegiile, fără a-i fi impuse condiții suplimentare.
3. Pentru a acorda o atestare de unitate, autoritățile naționale de supraveghere cer candidatului să întrunească anumite condiții asociate respectivei atestări, specificând unitatea, sectorul sau postul de lucru. Atunci când se stabilește planul de formare în cadrul unității, organizația de formare ține seama de competențele dobândite și de experiența candidatului.
4. Autoritatea competentă aprobă planul de formare în cadrul unității, care conține propunerea de formare pentru candidat, în termen de șase săptămâni de la depunerea justificativelor, fără a aduce atingere întârzierii rezultate ca urmare a unei eventuale proceduri de recurs. Autoritatea competentă asigură respectarea principiilor de nediscriminare și proporționalitate.

OPȚIUNEA B

[limitează recunoașterea reciprocă prin a doua teză a alineatului (1) privind opțiunea B din articolul 8 alineatul (3) litera (a), care nu respectă principiile BR și prin folosirea corespunzătoare a art. 14 — dispozițiile privind flexibilitatea]

1. Licențele și calificările, atestările de calificare și atestările lingvistice asociate acestora, precum și certificatele medicale însoțitoare eliberate în conformitate cu dispozițiile prezentului regulament beneficiază de recunoaștere reciprocă.
Cu toate acestea, exercitarea privilegiilor unei licențe de către titularii de licențe care nu au împlinit încă vârsta limită de 21 de ani avută în vedere la articolul 8 alineatul (3) litera (a) se limitează la teritoriul statului membru care a eliberat licența.
2. Atunci când un titular de licență exercită privilegiile obținute în baza licenței într-un stat membru diferit de cel în care a fost eliberată licența, titularul licenței are dreptul să schimbe licența sa cu o licență eliberată de către statul membru în care sunt exercitate privilegiile, fără a-i fi impuse condiții suplimentare.
3. Pentru a acorda o atestare de unitate, autoritățile naționale de supraveghere cer candidatului să întrunească anumite condiții asociate respectivei atestări, specificând unitatea, sectorul sau postul de lucru. Atunci când se stabilește planul de formare în cadrul unității, organizația de formare ține seama de competențele dobândite și de experiența candidatului.
4. Autoritatea competentă aprobă planul de formare în cadrul unității, care conține propunerea de formare pentru candidat, în termen de șase săptămâni de la depunerea cererii, fără a aduce atingere întârzierii rezultate ca urmare a unei eventuale proceduri

de recurs. La luarea deciziilor, autoritatea competentă asigură respectarea principiilor de nediscriminare și proporționalitate.

CAPITOLUL VII

DISPOZIȚII FINALE

Articolul 30

Conformitatea cu cerințele esențiale

Agenția face o evaluare a sistemului european de eliberare a licențelor de controlor de trafic aerian și a îmbunătățirilor ulterioare necesare pentru o „abordare globală a sistemului aeronautic“ și pentru a realiza conformitatea totală cu cerințele esențiale descrise în Anexa Vb la Regulamentul (CE) nr. 216/2008, cu scopul de a înainta un aviz al Comisiei care să cuprindă posibile modificări ale prezentului regulament.

Articolul 31

Dispoziții tranzitorii

1. Prin derogare de la dispozițiile articolului 10 din prezentul regulament, statele membre care au elaborat atestări de calificare pe baza dispozițiilor articolului 7 alineatul (4) din Directiva 2006/23/CE pot continua aplicarea dispozițiilor relevante din legislația locală în vigoare la data intrării în vigoare a prezentului regulament.
2. Prin derogare de la dispozițiile articolului 11 din prezentul regulament, statele membre care stabilesc că privilegiile unei atestări de unitate se exercită doar de către titularii de licență sub o anumită vârstă pe baza dispozițiilor articolului 10 din Directiva 2006/23/CE pot continua aplicarea dispozițiilor relevante din legislația de la nivel local în vigoare la data intrării în vigoare a prezentului regulament.
3. În cazul în care un stat membru face uz de dispozițiile alineatelor (1) și (2), acesta va anunța Comisia și agenția.
4. Licențele, calificările, atestările, certificatele medicale și certificatele pentru organizațiile de formare eliberate în conformitate cu dispozițiile relevante ale legislației locale, pe baza dispozițiilor Directivei 2006/23/CE la data intrării în vigoare a prezentului regulament, se consideră ca fiind eliberate cu respectarea dispozițiilor prezentului regulament.
5. Solicitanții unei licențe, calificări, atestări, ai unui certificat medical sau certificat pentru organizație de formare care și-au înaintat cererea anterior datei de intrare în vigoare a prezentului regulament și cărora nu li s-a eliberat încă licența, calificarea, atestarea, certificatul medical sau certificatul de organizație de formare, demonstrează conformitatea cu dispozițiile prezentului regulament înainte de eliberarea licenței, calificării, atestării, certificatului medical sau a certificatului pentru organizații de formare.
6. Autoritatea competentă dintr-un stat membru la care organizațiile de formare pentru care, în conformitate cu articolul 4, autoritatea competentă este agenția, și-au depus cererile de emitere a unui certificat înainte de data intrării în vigoare a prezentului regulament, încheie procesul de certificare în colaborare cu agenția și trimit dosarul către aceasta la momentul emiterii certificatului.
7. Autoritatea competentă dintr-un stat membru care are responsabilitatea pentru supravegherea siguranței organizațiilor de formare pentru care agenția este

autoritatea competentă, în conformitate cu articolul 4, transferă către aceasta funcția de supraveghere a siguranței acestor organizații, la șase luni după intrarea în vigoare a prezentului regulament.

Articolul 32

Intrarea în vigoare

Prezentul regulament intră în vigoare în a 20-a zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, [...]

Pentru Comisie

[...]

Membru al Comisiei

ANEXE

ANEXA I

Specificații aplicabile licențelor

Licențele eliberate de un stat membru în temeiul prezentului regulament trebuie să fie conforme cu următoarele specificații:

1. Informații

1.1. Următoarele informații trebuie să figureze pe licență, indicându-se printr-un asterisc elementele care trebuie traduse în limba engleză:

- (a) *numele statului sau al autorității care eliberează licența (înscriș cu caractere îngroșate);
- (b) *titlul licenței (înscriș cu caractere foarte îngroșate);
- (c) seria licenței, cu cifre arabe, atribuit de autoritatea care eliberează licența;
- (d) numele complet al titularului (și cu litere romane, în cazul în care limba națională folosește un alfabet diferit de alfabetul roman);
- (e) data nașterii;
- (f) cetățenia titularului;
- (g) semnătura titularului;
- (h) *Certificare privind competența și autorizarea titularului pentru exercitarea privilegiilor corespunzătoare licenței, care să indice:
 - (i) calificările, atestările calificărilor, atestările lingvistice, atestările de instructor și atestările de unitate,
 - (ii) datele la care au fost eliberate pentru prima dată,
 - (iii) datele expirării termenului lor de valabilitate;
- (i) semnătura funcționarului care eliberează licența și data eliberării;
- (j) ștampila sau sigiliul autorității care eliberează licența.

1.2. Licența trebuie să fie însoțită de un certificat medical valabil.

2. Material

Trebuie utilizată hârtie de cea mai bună calitate sau un alt material adecvat, iar elementele menționate la punctul (1) trebuie să fie clar vizibile.

3. Culoare

3.1. În cazul în care pentru toate licențele în materie de aviație eliberate de un stat membru se folosește material de aceeași culoare, această culoare trebuie să fie culoarea albă.

3.2. În cazul în care licențele în materie de aviație eliberate de un stat membru conțin marcaje de culoare distincte, culoarea folosită pentru licențele de controlor de trafic aerian trebuie să fie galbenul.

ANEXA II

Cerințe privind formarea

PARTEA A

Cerințele privind formarea inițială pentru controlorii de trafic aerian

Formarea inițială garantează că toți controlorii de trafic aerian stagiați respectă cel puțin obiectivele de formare de bază și de dobândire a calificărilor, enunțate în „Orientările privind programa comună de bază pentru formarea inițială a controlorilor de trafic aerian” ale Eurocontrol, ediția din 21 octombrie 2008⁸, astfel încât controlorii de trafic aerian să fie capabili să gestioneze traficul aerian într-un mod sigur, rapid și eficient.

Formarea inițială va acoperi următoarele subiecte: legislația în domeniul aviației, gestionarea traficului aerian, inclusiv proceduri în materie de cooperare civilă-militară, meteorologie, navigație, aeronave și principii de zbor, inclusiv o bună înțelegere între controlorul de trafic aerian și pilot, factori umani, echipamente și sisteme, mediu profesional, siguranță și cultura siguranței, sisteme de gestionare a siguranței, situații neobișnuite/de urgență, sisteme degradate, cunoștințe lingvistice, inclusiv frazeologie radiotelefonică.

Aceste materii vor fi predate astfel încât să pregătească candidații pentru diferite tipuri de servicii de trafic aerian și să accentueze aspectele privind siguranța. Formarea inițială va consta în cursuri practice și teoretice, inclusiv simulare, iar durata acesteia se va stabili în planurile de formare inițială aprobate. Competențele dobândite trebuie să garanteze că respectivul candidat poate fi considerat competent pentru a gestiona situații de trafic complex și dens, facilitând astfel trecerea la formarea în cadrul unității.

Competența candidatului după formarea inițială este evaluată prin examene corespunzătoare sau printr-un sistem de evaluare continuă.

PARTEA B

Cerințe în materie de formare în cadrul unității pentru controlorii de trafic aerian

Planurile de formare în cadrul unității prezintă în detaliu etapele și durata acestora necesare pentru a permite punerea în aplicare a procedurilor locale în unitate sub supravegherea unui instructor de formare practică. Planul aprobat conține indicații privind toate elementele sistemului de evaluare a competențelor, inclusiv modalități de lucru, evaluarea progreselor înregistrate și examene, împreună cu procedurile de notificare a autorității competente. Formarea în cadrul unității poate include unele elemente ale formării inițiale specifice condițiilor naționale.

În cadrul formării în cadrul unității, controlorii de trafic aerian sunt formați corespunzător în materie de securitate, siguranță și gestionare a crizelor.

Durata formării în cadrul unității se stabilește în cadrul planului de formare în cadrul unității. Competențele solicitate vor fi evaluate prin examenele corespunzătoare sau printr-un sistem de evaluare continuă, de către examinatori sau evaluatori autorizați ai competențelor care vor fi obiectivi și imparțiali. În acest scop, autoritățile competente pun în aplicare mecanisme adecvate de contestare, pentru a asigura un tratament echitabil al candidaților.

⁸ Ediția 1.0, Data apariției: 21.10.2008, nr. referinței: EUROCONTROL-SPEC-0113.

PARTEA C

Cerințe privind formarea continuă pentru controlorii de trafic aerian

Valabilitatea calificărilor și atestărilor înscrise pe licențele controlorilor de trafic aerian este menținută printr-o formare continuă autorizată, care constă în formarea necesară pentru a menține competențele controlorilor de trafic aerian, cursuri de actualizare, formare pentru situații de urgență și, dacă este necesar, formare a competențelor lingvistice.

În cadrul formării continue, controlorii de trafic aerian sunt formați corespunzător în materie de securitate, siguranță și gestionare a crizelor.

Formarea continuă constă în cursuri teoretice și practice, precum și simulări. În acest scop, organizația de formare stabilește programele de competență de unitate, care prezintă în detaliu procesele, resursele umane și durata necesară pentru asigurarea formării continue corespunzătoare și pentru verificarea competențelor. Aceste programe vor fi revizuite și aprobate cel puțin o dată la trei ani. Durata formării continue se stabilește în conformitate cu necesitățile operaționale ale controlorilor de trafic aerian care lucrează în unitate, în special având în vedere modificările realizate sau planificate ale procedurilor sau echipamentelor, sau având în vedere cerințele generale în materie de gestionare a siguranței. Competența fiecărui controlor de trafic aerian este evaluată în mod corespunzător cel puțin o dată la trei ani. Furnizorul de servicii de navigație aeriană asigură aplicarea mecanismelor pentru a garanta tratamentul echitabil al titularilor de licență pentru care nu poate fi prelungită valabilitatea atestărilor.

ANEXA III

Cerințe în materie de competențe lingvistice

Language proficiency rating scale: expert, extended and operational levels

Level	Pronunciation Uses a dialect and/or accent intelligible to the aeronautical community.	Structure Relevant grammatical structures and sentence patterns are determined by language functions appropriate to the task.	Vocabulary	Fluency	Comprehension	Interactions
Expert 6	Pronunciation, stress, rhythm and intonation, though possibly influenced by the first language or regional variation, almost never interfere with ease of understanding.	Both basic and complex grammatical structures and sentence patterns are consistently well controlled.	Vocabulary range and accuracy are sufficient to communicate effectively on a wide variety of familiar and unfamiliar topics. Vocabulary is idiomatic, nuanced, and sensitive to register.	Able to speak at length with a natural, effortless flow. Varies speech flow for stylistic effect, e.g. to emphasise a point. Uses appropriate discourse markers and connectors spontaneously.	Comprehension is consistently accurate in nearly all contexts and includes comprehension of linguistic and cultural subtleties.	Interacts with ease in nearly all situations. Is sensitive to verbal and non-verbal cues, and responds to them appropriately.
Extended 5	Pronunciation, stress, rhythm and intonation, though influenced by the first language or regional variation, rarely interfere with ease of understanding.	Basic grammatical structures and sentence patterns are consistently well controlled. Complex structures are attempted but with errors which sometimes interfere with meaning.	Vocabulary range and accuracy are sufficient to communicate effectively on common, concrete, and work-related topics, paraphrases consistently and successfully. Vocabulary is sometimes idiomatic.	Able to speak at length with relative ease on familiar topics, but may not vary speech flow as a stylistic device. Can make use of appropriate discourse markers or connectors.	Comprehension is accurate on common, concrete, and work-related topics and mostly accurate when the speaker is confronted with a linguistic or situational complication or an unexpected turn of events. Is able to comprehend a range of speech varieties (dialect and/or accent) or registers.	Responses are immediate, appropriate, and informative. Manages the speaker/listener relationship effectively.
Operational 4	Pronunciation, stress, rhythm and intonation are influenced by the first language or regional variation but only sometimes interfere with ease of understanding.	Basic grammatical structures and sentence patterns are usually well controlled. Errors may occur, particularly in unusual or unexpected circumstances, but rarely interfere with meaning.	Vocabulary range and accuracy are usually sufficient to communicate effectively on common, concrete, and work-related topics. Can often paraphrase successfully when lacking vocabulary in unusual or unexpected circumstances.	Produces stretches of language at an appropriate tempo. There may be occasional loss of fluency on transition from rehearsed or formulaic speech to spontaneous interaction, but this does not prevent effective communication. Can make limited use of discourse markers or connectors. Fillers are not distracting.	Comprehension is mostly accurate on common, concrete, and work-related topics when the accent or variety used is sufficiently intelligible for an international community of users. When the speaker is confronted with a linguistic or situational complication or an unexpected turn of events, comprehension may be slower or require clarification strategies.	Responses are usually immediate, appropriate, and informative. Initiates and maintains exchanges even when dealing with an unexpected turn of events. Deals adequately with apparent misunderstandings by checking, confirming, or clarifying.

Language proficiency rating scale pre-operational, elementary and pre-elementary levels.

Level	Pronunciation Uses a dialect and/or accent intelligible to the aeronautical community.	Structure Relevant grammatical structures and sentence patterns are determined by language functions appropriate to the task.	Vocabulary	Fluency	Comprehension	Interactions
Pre-operational 3	Pronunciation, stress, rhythm and intonation are influenced by the first language or regional variation and frequently interfere with ease of understanding.	Basic grammatical structures and sentence patterns associated with predictable situations are not always well controlled. Errors frequently interfere with meaning.	Vocabulary range and accuracy are often sufficient to communicate on common, concrete, or work-related topics but range is limited and the word choice often inappropriate. Is often unable to paraphrase successfully when lacking vocabulary.	Produces stretches of language, but phrasing and pausing are often inappropriate. Hesitations or slowness in language processing may prevent effective communication. Fillers are sometimes distracting.	Comprehension is often accurate on common, concrete, and work-related topics when the accent or variety used is sufficiently intelligible for an international community of users. May fail to understand a linguistic or situational complication or an unexpected turn of events.	Responses are sometimes immediate, appropriate, and informative. Can initiate and maintain exchanges with reasonable ease on familiar topics and in predictable situations. Generally inadequate when dealing with an unexpected turn of events.
Elementary 2	Pronunciation, stress, rhythm and intonation are heavily influenced by the first language or regional variation and usually interfere with ease of understanding.	Shows only limited control of a few simple memorised grammatical structures and sentence patterns.	Limited vocabulary range consisting only of isolated words and memorised phrases.	Can produce very short, isolated, memorised utterances with frequent pausing and a distracting use of fillers to search for expressions and to articulate less familiar words.	Comprehension is limited to isolated, memorised phrases when they are carefully and slowly articulated.	Response time is slow, and often inappropriate. Interaction is limited to simple routine exchanges.
Pre-elementary 1	Performs at a level below the Elementary level.	Performs at a level below the Elementary level.	Performs at a level below the Elementary level.	Performs at a level below the Elementary level.	Performs at a level below the Elementary level.	Performs at a level below the Elementary level.

ANEXA IV

Specificații aplicabile certificatelor organizațiilor de formare

Certificatele pentru organizațiile de formare eliberate de autoritatea competentă în conformitate cu prezentul regulament trebuie să indice:

- (a) autoritatea competentă care eliberează certificatul;
- (b) solicitantul (numele și adresa);
- (c) tipul de formare și/sau servicii oferite care sunt certificate, după caz;
- (d) o declarație privind conformitatea solicitantului cu cerințele definite la capitolul V;
- (e) data eliberării și perioada de valabilitate a certificatului.

ANEXA V

TABELUL DE CORESPONDENȚĂ

Directiva	Proiectul de regulament	Subiect
	Considerente	
	CAPITOLUL 1	PRINCIPII DE BAZĂ
Articolul 1 alineatul (1)	Articolul 1	Obiectivul
	Articolul 2 alineatul (1) (nou)	Obiectul și domeniul de aplicare
Articolul 1 alineatul (2)	Articolul 2 alineatul (2)	
Articolul 1 alineatul (3)	Articolul 2 alineatul (3)	
	Articolul 2 alineatul (4) (nou)	
Articolul 4 alineatul (1)	Articolul 2 alineatul (5)	
Articolul 2	Articolul 3	Definiții
Articolul 3 alineatul (1)	Articolul 4	Autoritatea competentă
Articolul 13 alineatul (3)		
	CAPITOLUL II	PRINCIPII DE ACORDARE A LICENȚELOR
	Articolul 5 alineatul (1) (nou)	Solicitarea și eliberarea licențelor, calificărilor, atestărilor și certificatelor medicale
Articolul 4 alineatul (2)	Articolul 5 alineatul (2)	
	Articolul 5 alineatul (3) (nou)	
Articolul 4 alineatul (3)	Articolul 5 alineatul (4)	
	Articolul 6 (nou)	Exercitarea privilegiilor licențelor
	CAPITOLUL III	LICENȚE, CALIFICĂRI ȘI ATESTĂRI

Articolul 4 alineatul (5)	Articolul 7 alineatul (1)	Licența pentru controlorii de trafic aerian stagiaari
Articolul 5 alineatul (1) litera (a)	Articolul 7 alineatul (2) litera (a) Articolul 7 alineatul (2) litera (b)	
Articolul 5 alineatul (1) litera (b)	Articolul 7 alineatul (2) litera (c)	
Articolul 5 alineatul (1) litera (c)	Articolul 7 alineatul (2) litera (d)	
Articolul 5 alineatul (1) litera (d)	Articolul 7 alineatul (2) litera (e)	
Articolul 5 alineatul (1) ultima teză	Articolul 7 alineatul (3)	
	Articolul 8 alineatul (1) (nou)	Licența de controlor de trafic aerian
	Articolul 8 alineatul (2) (nou)	
Articolul 5 alineatul (2) litera (a)	Articolul 8 alineatul (3) litera (a)	
Articolul 5 alineatul (2) litera (b)	Articolul 8 alineatul (3) literele (b) și (c)	
Articolul 5 alineatul (2) litera (c)	Articolul 8 alineatul (3) litera (d)	
Articolul 5 alineatul (2) litera (d)	Articolul 8 alineatul (3) litera (e)	
Articolul 5 alineatul (2) ultima teză	Articolul 8 alineatul (4)	
Articolul 6	Articolul 9 alineatul (1)	Calificările de controlor de trafic aerian
Articolul 11 alineatul (3)	Articolul 9 alineatul (2)	
Articolul 7 alineatul (1)	Articolul 10 alineatul (1)	Atestarea calificărilor
Articolul 7 alineatul (2)	Articolul 10 alineatul (2)	
Articolul 7 alineatul (3)	Articolul 10 alineatul (3)	

Articolul 7 alineatul (4)	eliminat, vezi articolul 31	
Articolul 11 alineatul (3)	Articolul 10 alineatul (4)	
Articolul 10 Articolul 10 a doua teză	Articolul 11 alineatul (1) eliminat, vezi articolul 31	Atestări de unitate
Articolul 11 alineatul (1)	Articolul 11 alineatul (2)	
Articolul 11 alineatul (1) litera (a) Articolul 14 alineatul (3) a doua teză	Articolul 11 alineatul (3) litera (a) Articolul 11 alineatul (3) litera (a) a doua teză	
Articolul 11 alineatul (1) litera (b)	Articolul 11 alineatul (3) litera (b)	
Articolul 11 alineatul (1) litera (c)	Articolul 11 alineatul (3) litera (c)	
Articolul 11 alineatul (1) ultima teză	Articolul 11 alineatul (4)	
Articolul 11 alineatul (2)	Articolul 11 alineatul (5)	
Articolul 8 alineatul (1)	Articolul 12 alineatul (1)	Atestarea lingvistică
Articolul 8 alineatul (2)	Articolul 12 alineatul (2)	
Articolul 8 alineatul (3)	Articolul 12 alineatul (3)	
Anexa III	Articolul 12 alineatul (3) literele (a)-(e)	
Articolul 8 alineatul (1) ultima teză	Articolul 12 alineatul (4)	
Articolul 8 alineatul (4)	Articolul 12 alineatul (5)	
Articolul 11 alineatul (4)	Articolul 12 alineatul (6)	
Articolul 11 alineatul (5)	Articolul 12 alineatul (7)	
Articolul 9	Articolul 13 alineatul (1)	Atestarea de instructor
Articolul 5 alineatul (3)	Articolul 13 alineatul (2)	
Articolul 11 alineatul (5)	Articolul 13 alineatul (3)	
	CAPITOLUL IV	CERTIFICARE MEDICALĂ

Articolul 12 alineatul (1)	Articolul 14 alineatul (1)	Eliberarea certificatelor medicale
Articolul 12 alineatul (2)	Articolul 14 alineatul (2)	
Articolul 12 alineatul (4)	Articolul 14 alineatul (3)	
Articolul 12 alineatul (3) prima teză	Articolul 15 alineatul (1)	Validitatea certificatelor medicale
	Articolul 15 alineatul (2) (nou)	
	Articolul 15 alineatul (3) (nou)	
	Articolul 15 alineatul (4) (nou)	
Articolul 12 alineatul (3) ultima teză	Articolul 14 alineatul (5)	
	Articolul 16 alineatul (1) litera (a) (nou)	Aptitudinea medicală redusă
Articolul 12 alineatul (5)	Articolul 16 alineatul (1) litera (b) Articolul 16 alineatul (2)	
	CAPITOLUL V	CERINȚE PRIVIND ORGANIZAȚIILE DE FORMARE
Articolul 13 alineatele (1), (2)	eliminat	
Articolul 13 alineatul (3)	Articolul 17 alineatul (1)	Certificarea organizațiilor de formare
Anexa IV alineatul 1.	Articolul 17 alineatul (2)	
	Articolul 17 alineatul (3) (nou)	
Anexa IV alineatul 1 litera (a)	Articolul 18 litera (a)	Sistemul de gestionare al organizațiilor de formare
	Articolul 18 litera (b) (nou)	
Anexa IV alineatul 1 litera (b)	Articolul 18 litera (c)	

Anexa IV alineatul 1 litera (d)	Articolul 18 litera (d)	
	Articolul 18 litera (e) (nou)	
Anexa IV alineatul 1 litera (e)	Articolul 18 litera (f)	
Anexa IV alineatul 1 litera (c)	Articolul 19 alineatul (1) Articolul 19 alineatul (2)	Cerințe privind cursurile de formare, planurile de formare inițială și în cadrul unității, precum și programele de competență de unitate
	CAPITOLUL IV	CERINȚE PRIVIND AUTORITĂȚILE COMPETENTE
Articolul 3 alineatul (2)	Articolul 20 alineatul (1)	Independența autorității competente
Articolul 3 alineatul (3)	Articolul 20 alineatul (2)	
Articolul 14 alineatul (1)	Articolul 21 alineatul (1)	Sarcinile autorităților competente
Articolul 14 alineatul (1) literele (a)-(g)	Articolul 21 alineatul (2) literele (a)-(g)	
	Articolul 22 alineatele (1)-(3) (nou)	Eliberarea și menținerea licențelor calificărilor, atestărilor și certificatelor
Articolul 4 alineatul (6)	Articolul 22 alineatul (4)	
Articolul 4 alineatul (7)	Articolul 22 alineatul (5)	
Articolul 14 alineatul (4)	Articolul 23 alineatele (1)-(2)	Evaluarea competenței
Articolul 14 alineatul (3)	Articolul 24	Evidența documentelor
Articolul 14 alineatul (2)	Articolul 25	Schimbul de informații
	Articolul 26 alineatul (1) (nou)	Certificarea organizațiilor de formare
Articolul 13 alineatul (3) al doilea paragraf	Articolul 26 alineatele (2) și (3)	
Articolul 13 alineatul (4)	Articolul 26 alineatul (4)	

Articolul 13 alineatul (5) prima teză	Articolul 27 alineatul (1)	Monitorizarea activităților și îmbunătățirea organizațiilor de formare
Articolul 14 alineatul (5)	Articolul 27 alineatele (2) și (3)	
Articolul 13 alineatul (5) a doua teză	Articolul 27 alineatul (4)	
Articolul 13 alineatul (6)	Articolul 27 alineatul (5)	
Articolul 14 alineatul (6)	Articolul 28	Entități calificate
Articolul 15 alineatul (1)	Articolul 29 alineatul (1)	Recunoașterea reciprocă a licențelor de controlor de trafic aerian
Articolul 15 alineatul (2)	Articolul 29 alineatul (2)	
Articolul 15 alineatul (3)	Articolul 29 alineatul (3)	
Articolul 15 alineatul (4)	Articolul 29 alineatul (4)	
	CAPITOLUL VII	DISPOZIȚII FINALE
Articolul 14 alineatul (7)	eliminat	
Articolul 16	eliminat	
	Articolul 30 (nou)	Conformitatea cu cerințele esențiale
Articolul 17	eliminat	
Articolul 18	eliminat	
Articolul 19	Articolul 31 alineatele (1)-(7)	Dispoziții tranzitorii
Articolul 20	eliminat	
Articolul 21	Articolul 32	Intrarea în vigoare
Articolul 22	eliminat/nou	
	ANEXE	
Anexa I	ANEXA I	Specificații aplicabile licențelor
Anexa II	ANEXA II	Cerințe privind formarea

PARTEA A	PARTEA A	Cerințele privind formarea inițială pentru controlorii de trafic aerian
PARTEA B +Articolul 4 alineatul (8)	PARTEA B	Cerințe în materie de formare în cadrul unității pentru controlorii de trafic aerian
PARTEA C +Articolul 4 alineatul (8)	PARTEA C	Cerințe privind formarea continuă pentru controlorii de trafic aerian
Anexa III	ANEXA III	Cerințe în materie de competențe lingvistice (doar tabelul)
Anexa IV Paragraful 1 Paragraful 2	Anexa IV eliminat un singur paragraf	Specificații aplicabile certificatelor organizațiilor de formare